

Expo

AUSSTELLUNGEN IN UND UM LUXEMBURG



Anne Robinson: *Light from New Zealand*, du 28.9. au 27.10. à la galerie Jean-Claude Chapelotte Luxembourg. Vernissage le 27.9. à 17h.

Arlon (B)

Clin d'oeil de la lune sur les jardins

les amis des fleurs et des jardins exposent, Maison de la Culture (Parc des Expositions, tél.: 0032 63 22 04 39), jusqu'au 23.9., ve. + sa. 14h - 18h.

Question de temps

objets, cadrans et tableaux, Maison de la Culture (Parc des Expositions, tél.: 0032 63 22 04 39), jusqu'au 23.9., ve. + sa. 14h - 18h.

Bastogne (B)

Le choc des libertés

l'église en Luxembourg de Pie VII à Léon XIII (1800 - 1880), Musée en Piconrue, (24, place St. Pierre, tél.: 00 32 61 21 56 14) jusqu'au 11.11., ma. - di. 13h30 - 18h.

Bech-Kleinmacher

Vandivinit

peintures, Wäimusee "A Possen" (1, Wëttelsgaass, tél.: 69 73 53), jusqu'au 29.12., ma. - di 14h - 24h.

Bettembourg

Artistes du LAC

Galerie d'Art Maggy Stein (château, tél.: 51 80 80-1), jusqu'au 30.9., ts les jours 14h - 18h.

Clervaux

Britt Bernard

peintures et céramiques, Dexia Banque Internationale à Luxembourg (6, Grand-rue), jusqu'au 31.12., lu. - ve. 10h - 16h.

The Family of Man

photographies recueillies par Edward Steichen, Musée (tél.: 92 96 57), jusqu'au 31.12., ma. - di. 10h - 18h.

Visites guidées sur demande.

Dudelange

Dominique Auerbacher: Hypochondrie

Galerie Dominique Lang (Gare-Ville), du 21.9. au 21.10., ma. - di. 15h - 19h.

Jean-Luc Moulène: Trente-neuf objets de grève

photographies, Galerie Nei Liicht (rue Dominique Lang), du 3.10. au 3.11., me. - ve. 14h30 - 18h30. Vernissage le 29.9. à 11h.

Esch

Roger Bertemes

peintures, Galerie Schlassgoart (Centre Profilarbed, 66, rue de Luxembourg, tél.: 47 92 23 70), du 21.9. au 9.11., lu. - sa. 9h - 17h.

Victorine Hinger: My last decade

peintures, Galerie Dada (122, rue de l'Alzette, tél.: 54 73 83-508), du 26.9. au 12.10., ma. - di. 15h - 19h. Vernissage le 25.9. à 18h30.

P'tit bout d'art

le grand atelier des petits artistes, Galerie Terre Rouge de la Kulturfabrik (116, rue de Luxembourg, tél.: 55 44 93-1), jusqu'au 23.9., ve. - di. 10h - 18h.

Roland Vantusso

peintures, Galerie d'Art du Théâtre municipal (122, rue de l'Alzette, tél.: 54 09 16), jusqu'au 7.10., ma. - di. 15h - 19h.

Esch-sur-Sûre

Raymond Clement: De Séi an der Bléi oder florale Ernte

Fotoen, Maison du Parc (15, route de Lultzhausen, Tél.: 89 93 31-1), bis den 31.10., Do. - Dë. 14h - 18h.

Losheim / See (D)

John Federspiel

Malerei, Info Zentrum (am Stausee, Tél.: 00 49 68 72 16 16), bis zum 11.10., Mo. - Fr. 8h - 17h, Sa. + So. 11h - 17h.

Luxembourg

Autodidactes

exposition collective, Institut Camões (8, bd Royal, tél.: 46 33 71-1), du 21.9. au 8.10., lu. - ve. 9h30 - 12h30 + 14h - 17h30.

Borstenwürmer:

Schillernde Bewohner der Meere

natur musée (25, rue Münster, Tel.: 46 22 33-1), bis zum 11.11., Di. - Fr. 14h - 18h, Sa. - So. 10h - 18h.

Chagall, Braque, Bonnard et Delaunay

Fine Art Gallery (34, rue Philippe II), jusqu'au 26.10., me. - sa. 13h30 - 18h.

Les Fonds divers

une trentaine de documents exceptionnels du 15e au 20e siècle, Archives Nationales (plateau du St. Esprit, tél.: 47 86 66-1), jusqu'au 31.10., lu. - ve. 9h - 11h45, sa. 9h - 11h45 + 13h - 17h45.

Friedensreich Hundertwasser

Galerie Schortgen (21, rue Beaumont, Tel.: 26 20 15 10), bis zum 22.9., Fr. - Sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.

Jakob Gasteiger

peintures, Galerie Léa Greth (6, rue Beck, tél.: 24 11 48), du 22.9. au 10.11., ma. - ve. 14h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h. Vernissage ce vendredi 21.9. à 18h.

Kang Jinmo et Won Sou-Yeol

sculptures et peintures, Galerie Simoncini (22, rue Louvigny, tél.: 47 55 15), jusqu'au 13.10., ma. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.

Jean-Jacques Lebel: Reliquaire pour un culte de Vénus

installation, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél.: 22 50 45), du 29.9. au 2.12., me., ve. - lu. 11h - 18h, je. 11h - 20h.

Martin Linster et Boris Kremer

photographies sur la Bosnie dans le cadre du "Cycle du cinéma des Balkans", Ciné Utopia (16, av. de la Faïencerie), jusqu'au 28.9.

Livres baltes

à l'occasion du 10e anniversaire de l'indépendance des trois pays baltes, Bibliothèque nationale (37, bd Roosevelt, tél.: 22 97 55 - 228), jusqu'au 4.10., ma. - ve. 10h30 - 18h30, sa. 9h - 12h.

Catherine Lorent: Images

peintures, Galerie 19 rouge (19, rue St. Ulrich), du 25.9. au 12.10., ma. - ve. 15h - 19h., sa. 15h - 18h. Vernissage ce vendredi 21.9. à 18h.

Fabrizio Lorenzani et Verena Mayer-Tasch: Conjonctions

sculptures, Galerie Déclic (15, rue J.B. Fresez, tél.: 22 94 95), du 21.9. au 13.10., ma. - sa. 14h - 18h.

Luxembourg, les Luxembourgeois: Consensus et Passions bridées

Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St. Esprit, tél.: 22 90 50-1), jusqu'au 14.10., ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. 10h - 20h. Visites guidées cf. Wat ass lass.

Jean-Luc Moulène

photographies, Agence d'Art Contemporain (134, rue Adolphe Fischer, tél.: 48 38 87), du 29.9. au 3.11., me. - di. 14h - 18h.

Dani Neumann:

Changement d'adresse peintures et gravures sur bois, Galerie Tendances Mikado (38, route d'Esch, tél.: 45 75 45-1), du 21.9. au 13.10., lu. - ve. 15h - 19h, sa. 14h - 18h.

Bernard Piffaretti:

va-et-vient come and go Galerie Beaumont (21A, avenue G. Diderich, tél.: 46 23 43), jusqu'au 30.9., lu. - ve. 14h - 18h.

Sous les ponts, le long de la rivière ...

projets d'artistes sur l'intégration de l'art dans l'espace public, Vallées de la Pétrusse et de l'Alzette, jusqu'au 14.10.

Ann Robinson: Light from New Zealand

objets, Galerie J.-C. Chapelotte (4, avenue de la Liberté, tél.: 47 18 18), du 28.9. au 27.10., ma. - ve. 13h30 - 19h, sa. 10h - 12h + 14h - 18h. Vernissage le 27.9. à 17h.

Roland Schauls: paraphrases et allégories

dessins et peintures, Galerie Clairefontaine (7, place Clairefontaine, tél.: 47 23 24), du 21.9. au 20.10., ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.

Strebelle

sculptures, Galerie de l'Indépendance (Dexia Banque Internationale, 96, rte d'Esch), du 27.9. au 11.1.02, lu. - sa. 8h30 - 16h30. Vernissage le 26.9. à 18h.

Wahrscheinlich - Vraisemblablement

Alimentation Générale Art Contemporain Nosbaum & Reding (101, rue Adolphe Fischer, tél.: 26 19 05 55), du 4.10. au 10.11., je. - sa. 13h30 - 19h. Vernissage le 29.9. à 18h.

Claire Weides-Coos: A chacun sa voie

peintures, Galerie de Luxembourg (Espace Paragon, 45, bd Joseph II, tél.: 45 63 70), du 22.9. au 13.10., ma. - sa. 15h - 18h30. Vernissage ce vendredi 21.9. à 18h. Ouverture exceptionnelle le dimanche 23.9. 15h - 18h.

Charles Wennig: Mir wëllen

Alimentation Générale Art Contemporain Nosbaum & Reding (101, rue Adolphe Fischer, tél.: 26 19 05 55), jusqu'au 22.9., ve. + sa. 14h - 19h.

Herbie Yamaguchi, Yvan Klein et Yvon Lambert

photographies, Am Tunnel (16, rue Zithe, tél. 40 15 24 50), 25.9. au 18.11., lu. - ve. 11h - 17h30, di. 14h - 18h. Vernissage le 24.9. à 18h.

Mersch

Wie liest huet 100 Aën

Schüleraarbechten, déi am Kader vum Spill "Top 5 - d'Kannerjury" entstane sin, Centre national de littérature (2, rue Emmanuel Servais, tél.: 32 69 55-1), bis den 20.10., Mé. - Fr., 10h - 17h.

Metz (F)

Fabien Calcavecchia: Le Jeu du Regard - Théâtres à l'Italienne en Europe

photographies, Foyer de l'Opéra

Théâtre (4 - 5, place de la Comédie, tél. 0033 3 87 55 51 71), jusqu'au 26.9., lu. - ve. 9h - 12h30 et 15h - 17h.

Suzette et les autres: Un demi-siècle de journaux pour la jeunesse

Médiathèque du Pontiffroy (1, place de la Bibliothèque, tél.: 0033 3 87 55 53 33) jusqu'au 27.10., ma., je. + ve. 13h - 19h, me. 10h - 19h, sa. 10h - 18h.

Munshausen

NADIAart

aquarelles, Domaine touristique du Cheval de Trait Ardennais (1, Frummeschaass, tél.: 92 17 45-1), jusqu'au 15.10.

Neunkirchen (D)

Pressefreiheit - Eine historische Bilanz

Galerie im Bürgerhaus (Tel.: 0049 6861 79 30 30) bis zum 23.9., Fr. 10h - 12h + 14h - 17h, Sa. + So. 14h - 18h.

Saarbrücken (D)

Kultur des Biedermeier

Malerei, Wohnkultur, Mode, Fotografie, Kunstgewerbe und die Meisterwerke des Porträtmalers Louis Krevel, Saarland Museum (Bismarckstr. 11-19, Tel: 0049 681 99 64 - 0), bis zum 11.11., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h. Ständige Führungen jeweils sonntags und mittwochs um 15h.

Stolzembourg

Bible-Art

Marc Chagall, Salvador Dalí, Gustave Doré et Gottfried Engelmann, Centrale de Vianden (SEO, tél: 84 90 31 - 462), jusqu'au 4.11., 10h - 18h.

Strassen

Rosabianca Cinquetti

Crédit Lyonnais (19 - 21, rte d'Arlon et 26a, bd Royal), du 21.9. au 20.11., lu. - ve. 8h30 - 16h30, sa. 9h - 13h.

Thionville (F)

Serge Assier: Avec vue sur l'Olympe

photographies, Centre culturel Jacques Brel (7, place de la Gare, tél.: 0033 3 82 82 25 25), jusqu'au 22.9.

Trier (D)

Aloisia Hartmeier:

Rhythmen

Malerei, Galerie der TUFA (Wechselstraße 4 - 6, Tel.: 0049 651 4 07 17), bis zum 23.9., Fr. 14h - 17h, Sa. + So. 11h - 17h.

Malerfreundschaften in bedrohlicher Zeit

Gemälde von Joseph Kutter, Peter Krisam, Mia Münster, Paul Nicolaus und Edvard Frank, Städtisches Museum Simeonstift (An der Porta Nigra, Tel.: 0049 651 7 18 24 49), bis zum 4.11., täglich 9h - 17h.

Martina Rothkamm und Christine Radünzel:

In:zwischen

Rauminszenierung mit Klangspuren

Fragmente - Ton - Holz - Kupfer - Gewebe - Skulpturen, Artothek der TUFA (Wechselstraße 4 - 6, Tel.: 0049 651 4 07 17), bis zum 23.9., Fr. 14h - 17h, Sa. + So. 11h - 17h. + 20h - 22h.

Vianden

E schéine Bonjour

al Postkaarten, Fotoen an Timberen zum Thema Kand a Spillsaachen, Musée d'Art rustique, de la poupée et du jouet (98, Grand-Rue, Tél.: 83 45 91), bis den 31.10.

Völklingen (D)

Hans Kuhn

Lichtinstallation, Völklinger Hütte (Tel.: 0049 6898 9100), bis zum 1.11., täglich 10h - 19h, freitags bis 22h.

Wiltz

Eric Legrain

peintures, Galerie Weber (7, rue des Tondeurs, tél.: 95 72 36), jusqu'au 30.9., ts. les jours 15h - 18h.

Wolfsfeld (D)

André Käpper: Mandalas

Objekte aus Schiefer und Holz, Galerie Casa Vita (Europapastraße 17, Tel.: 00 49 65 68 93 24 42), vom 23.9. bis zum 31.12., Mo. - Fr. 15h - 18h. Vernissage den 23.9. um 15h mit einem Konzert der André Käpper Djembe Group.

expo-notiz

Wat mer wëllen

(RK) - Wer bei der Internet-Aktion "Mir wëllen ..." mitgemacht hat, wird von der noch bis Samstag geöffneten Ausstellung gleichen Namens überrascht sein. Im ersten Raum: die gesammelten "Mir wëllen"-Sprüche in gebundener Form, an der Wand groß das Wort "Space", dazu Sphärenklänge. Der Raum der Möglichkeiten unseres Wollens?

Im zweiten Raum erkennt man das Wort "Shift", und im dritten "Control". Wie originell, mal was anderes als Control-Alt-Delete, aber was hat es zu bedeuten? Für Charles Wennig ist es die Aufarbeitung seiner "Mir wëllen"-Aktion, die vor allem "Muuscht, Nazischäiss a lëtzebuurger Bornéiertheet" hervorgebracht habe.

Zur Installation gibt es kein erklärendes Begleitheft, die BesucherInnen sollen frei assoziieren. Kurz gesagt geht es um Wollen, um Normen und um die Dialektik von Künstlichkeit und Natürlichkeit. Wer mehr wissen will - der Künstler ist stets anwesend und hilft gerne weiter.

"Mir wëllen", bis zum 22.9., 14h-19h,

Alimentation Générale Art Contemporain,

101, rue Adolphe Fischer

Luxembourg.